



Gobierno de Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
D.G.S.F.D



Instituto Superior de Profesorado  
"Dr. Joaquín González"

**Nivel:** Superior

**Carrera:** Profesorado de Educación Superior en Lengua y Literatura

**Campo:** Disciplinar

**Instancia curricular:** Introducción a la Lengua y la Literatura Latinas, 1° Año, División "D" (4°), Turno Vespertino

**Cursada:** Cuatrimestral

**Carga horaria:** 4 horas semanales obligatorias y 2 horas semanales optativas

**Profesor/a:** Mariana Silvia Ventura

**Año:** 2025

### Fundamentación

Los cursos de Latín incluidos en el plan de estudios de la carrera procuran brindar una formación sólida en gramática y literatura latinas, que habilite a lxs futurxs profesorxs en Lengua y Literatura para especializarse en la docencia específica de la asignatura y, a la vez, contribuya a su formación disciplinar. Al margen de justificarse en sí mismos, los conocimientos de lengua latina permiten un estudio más profundo de la gramática del español, sobre todo en su aspecto diacrónico; al mismo tiempo, la lectura en lengua original de un corpus de textos literarios muy significativos, en algunos casos por su carácter canónico y en otros por su especificidad y diferencia, puede enriquecer el análisis de otras literaturas y la comprensión de la teoría literaria. El abordaje conjunto de los contenidos de lengua y literatura constituye un método característico del enfoque filológico.

Esta instancia curricular posee carácter introductorio y, por lo tanto, propicia un acercamiento gradual a una materia cuyo estudio completo se desarrollará a lo largo de cuatro años.

## Objetivos

Se procurará que quienes cursen la materia:

- se inicien en el aprendizaje de la lengua latina;
- emprendan la lectura de textos literarios latinos originales, adaptados y/o en traducción, reflexionando acerca del sistema de géneros literarios antiguo y acerca de la poesía épica en particular;
- se ejerciten gradualmente en el manejo de las herramientas de trabajo más importantes de la disciplina (diccionarios, gramáticas) y en la lectura de textos académicos específicos;
- se familiaricen en forma progresiva con la historia y la cultura de la antigua Roma;
- ahonden en las relaciones intertextuales e interculturales establecidas entre las civilizaciones romana y griega;
- establezcan vinculaciones entre la lengua latina y el español, y entre la literatura antigua y la moderna.

## Contenidos

### Unidad temática 1: El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas

El indoeuropeo y las lenguas indoeuropeas. Panorama lingüístico de la Italia primitiva. La romanización y la difusión del latín. La dispersión dialectal del latín y las lenguas romances. Las edades del latín. El latín clásico.

### Unidad temática 2: Fonética y alfabeto del latín

Las pronunciaciones del latín: la pronunciación reconstituida. Fonemas vocálicos, semivocálicos y consonánticos. Fonemas de cantidad y de acento. Reglas para la determinación de la cantidad. Reglas de acentuación. El alfabeto latino.

### Unidad Temática 3: Morfosintaxis del latín

Flexión nominal: primera y segunda declinaciones; principales usos de los casos.

Flexión verbal: tiempos de *inflectum* del modo indicativo y presente de modo imperativo, de la voz activa, de verbos regulares de las cinco conjugaciones y de los verbos irregulares *sum* y *fero*.

Palabras invariables: adverbios, preposiciones, conjunciones coordinantes y subordinantes, interjecciones.

Construcciones nominales y verbales.

Oraciones simples bimembres y unimembres. Oraciones compuestas coordinativas y adjuntivas. Oraciones complejas: proposiciones incluidas sustantivas de discurso directo.

### Unidad temática 4: Introducción a la historia y la literatura romanas

#### 4.1. Introducción a la historia de Roma: Tito Livio, *Ab urbe condita*, Prefacio y Libro 1

Períodos de la historia de Roma. La obra de Tito Livio. Historiografía, mito y literatura: ficcionalización del pasado, diálogo con el presente y función didáctica de la historia en el Prefacio; géneros historiográficos: *annales* e *historiae*. El período monárquico según el libro 1 de Tito Livio: hechos destacados; estructura; función de relatos intercalados, retratos y discursos.

#### 4.2. Los inicios de la literatura romana: la comedia de Plauto

Contexto histórico y cultural: la comedia de Plauto en el marco de la cultura de la época de las Guerras Púnicas y de la helenización romana. El teatro romano en los siglos III-II a.C. Rasgos de la comedia *palliata*: argumentos y personajes típicos en *Asinaria* y *Aulularia*. Cruces con el mito y la tragedia en *Amphitruo*.

## Bibliografía obligatoria

### Unidad temática 1: El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas

Molina Yébenes, J. (1993) *Iniciación a la fonética, fonología y morfología latinas*, Barcelona, Universitat de Barcelona Publicacions, pp. 3-9.

Väänänen, V. (1968) *Introducción al latín vulgar*, versión española de Manuel Carrión, Madrid, Gredos, pp. 35-45.

## **Unidad temática 2: Fonética y alfabeto del latín**

Ventura, M., "Nociones elementales de pronunciación y alfabeto del latín", material de cátedra inédito.

## **Unidad Temática 3: Morfosintaxis del latín**

Diccionario latino bilingüe a elección.

Ventura, M., "Cuadernillo de textos y ejercitación", material de cátedra inédito.

Ventura, M., "Síntesis de morfología nominal y verbal", material de cátedra inédito.

## **Unidad temática 4: Introducción a la historia y la literatura romanas**

### **4.1. Introducción a la historia de Roma: Tito Livio, *Ab urbe condita*, Prefacio y Libro 1**

Tito Livio, *Historia de Roma Ab urbe condita*, Prefacio y Libro 1, en traducción al español disponible.

Fontán, A. (1997) "La historiografía romana en la época de Augusto", en Codoñer, C. (ed.) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra, pp. 301-308.

Novillo López, M.A. (2011) *Breve historia de Roma*, Madrid, Nowtilus, Caps. 1-3.

### **4.2. Los inicios de la literatura romana: la comedia de Plauto**

Plauto, *La comedia de los asnos*, *La comedia de la olla* y *Anfitrión*, en traducción al español disponible.

Beltrán Cebollada, J.A. (2010) "La puesta en escena en el teatro romano", en Vicente Sánchez, A., Beltrán Cebollada, J.A. (dir.) *Grecia y Roma a escena. El teatro grecolatino: actualización y perspectivas*, Madrid, Liceus, pp. 313-338.

Pociña, A. (1997) "Épica y teatro. La primera poesía. Desde los comienzos hasta el siglo I a.C.", en Codoñer, C. (ed.) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra, pp. 26-36.

Novillo López, M.A. (2011) *Breve historia de Roma*, Madrid, Nowtilus, Caps. 4-5.

## **Bibliografía de consulta**

### **Unidad temática 1: El latín en el contexto de las lenguas indoeuropeas**

Devoto, G. (1944) *Storia della lingua di Roma*, Bologna.

Herrero, V.J. (1988) *Introducción al estudio de la filología latina*, Madrid, Gredos.

Hofmann, J. (1958) *El latín familiar*, Madrid, Instituto "Antonio de Nebrija".

Kretschmer, P. (1946) *Introducción a la lingüística griega y latina*, traducción española de S. Fernández Ramírez y M. Fernández Galiano, Madrid.

Lapesa, R. (1986) *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos.

Meillet, A. (1966) *Esquisse d'une histoire de la langue Latine*, Paris, Klincksieck.

Meillet, A.-Vendryes, J. (1948) *Traité de grammaire comparée des langues classiques*, Paris, Champion.

Villar, F. (1971) *Lenguas y pueblos indoeuropeos*, Madrid, Istmo.

Villar, F. (1996) *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa*, Madrid, Gredos.

### **Unidad temática 2: Fonética y alfabeto del latín**

Herrero Llorente, V.J. (1971) *La lengua latina en su aspecto prosódico*, Madrid, Gredos.

Niedermann, M. (1905) *Phonétique historique du Latin*, Paris, Klincksieck.

Traina, A. (1957) *L'alfabeto e la pronunzia del latino*, Bologna, Casa Editrice, Prof. Riccardo Patron.

### **Unidad Temática 3: Morfosintaxis del latín**

Bassols de Climent, M. (1945-1948) *Sintaxis histórica de la lengua latina*, Barcelona, Instituto Antonio de Nebrija, 2 vol.

Blanquez-Fraile, A. (1954) *Diccionario latino-español*, Barcelona, Sopena.

Corominas, J. (1971) *Diccionario crítico etimológico castellano e hispánico*, con la colaboración de José Pascual, Madrid, Gredos, 6 vol.

Gaffiot, F. (1937) *Dictionnaire illustré de la langue latine*, Paris, Hachette.

Glare, P.G.W. (ed.) (1996) *Oxford Latin Dictionary*, edited by P.G.W. Glare, Oxford, At the Clarendon Press.

Ernout, A. (1953) *Morphologie historique du Latin*, Paris, Klincksieck.

Ernout, A.-Meillet, A. (1994), *Dictionnaire étymologique de la langue Latine*, Paris, Klincksieck.

Ernout, A.-Thomas, F. (1959) *Syntaxe Latine*, Paris Klincksieck.

Hofmann, J. (1965) *Lateinische Grammatik. Zweiter Band: Syntax und Stilistik*, München, Beck.

Kovacci, O. (1985) *Lengua y literatura 3*, Buenos Aires, Huemul.

Kovacci, O. (1990) *El comentario gramatical*, Madrid, Arco Libros, 2 vol.

Kühner-Stegmann (1955) *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache*, Leverkusen, Göttschalsche Verlagsbuchhandlung, 2 vol.

Lapesa, R. (1986) *Historia de la lengua española*, Madrid, Gredos (9ª edición).

Martin, F. (1941) *Les mots Latins groupés par familles étymologiques d'après le dictionnaire étymologique de Ernout-Meillet*, Paris, Hachette.

Michel, J. (1960) *Grammaire de base du latin*, Anvers, De Sikkel, 1960.

Oroz, R. (1932) *Gramática latina con notas lingüísticas*, Santiago de Chile, Ed. Nascimento.

Perret, J. (1958) *Le verbe Latin*, Paris, C.D.U.

Real Academia Española (2001) *Diccionario de la lengua española*, Madrid, Espasa Calpe (22ª edición).

Ronconi, A. (1968) *Il verbo latino. Problemi di sintassi storica*, Firenze, Le Monnier.

Royo, M. (1982) *Latín I. Lengua y civilización*, Buenos Aires, Colihue.

Segura Manguía, S. (1985) *Diccionario etimológico latino-español*, Madrid, Anaya.

Segura Manguía, S. (2012) *Gramática latina*, Bilbao, Universidad de Deusto.

Tovar, A. (1946) *Gramática histórica latina. Sintaxis*, Madrid, Aguirre, 1946.

#### **Unidad temática 4: Introducción a la historia y la literatura romanas**

Alföldy, G. (1996) *Historia social de Roma*, Madrid, Alianza.

André, J.M., Hus, A. (2005) *La historia en Roma*, Buenos Aires, Siglo XXI (1975).

Ariès, P. y G. Duby (eds.) (1987) *Historia de la vida privada*, I: "Imperio romano y antigüedad tardía", Madrid, Taurus.

Bayet, J. (1966) *Literatura latina*, Barcelona, Ariel.

Bayet, J. (1976) *La religion romaine. Histoire, politique et psychologie*, Paris, Payot.

Beare, W. (1955) *La escena romana. Una breve historia del drama latino en los tiempos de la República*, traducción de E.J. Prieto, Buenos Aires, Eudeba, 1955.

Bowra, C.M. (1948) *Historia de la literatura griega*, México, FCE.

Carcopino, J. (1984) *La vida cotidiana en Roma*, Buenos Aires, Hachette.

Codoñer, C. (1997) *Historia de la literatura latina*, Madrid, Cátedra.

Conte, G.B. (1987) *Letteratura latina. Manuale storico dalle origini alla fine dell'impero romano*, Firenze, F. Le Monnier.

Chiarini, G. (1993) "La rappresentazione teatrale", en Cavallo, G., Fedeli, P., Giardina, A. (eds.) *Lo spazio letterario di Roma Antica*, Roma, Salerno Editrice, vol. 1, pp. 127-267.

Delicado Méndez, R., (1998) "La mujer en Tito Livio", *Estudios Clásicos*, 113, 37-46.

Duckworth, G. (1952) *The Nature of Roman Comedy. A Study in Popular Entertainment*, Princeton, New Jersey, Princeton University Press.

Ernout, A. (1952) *Plaute. Tome I: Amphitryon, Asinaria, Aulularia*, Paris, Les Belles Lettres.

Estebáñez Calderón, D. (1999) *Diccionario de términos literarios*, Madrid, Alianza.

García Gual, C. (1992) *Introducción a la mitología griega*, Madrid, Alianza.

Grimal, P. (1965) *La civilización romana*, Barcelona, Editorial Juventud.

Grimal, P. (1968) *Diccionario de la mitología griega y romana*, Buenos Aires, Eudeba.

Hammond, N.G.L.-Scullard, H.H. (1992) *Oxford Classical Dictionary*, Oxford, At Clarendon Press.

Hight, G. (1954) *La tradición clásica. Influencias griegas y romanas en la literatura occidental*, México, Fondo de Cultura Económica, 2 vol.

Johner, A. (1991) "Rome, la violence et le sacré: les doubles fondateurs", *Euphrosyne*, n.s. vol. 19, 1991, 291-302.

- Konstan, D. (1983) *Roman Comedy*, Cornell University Press, Ithaca and London.
- Latte, K. (1976) *Römische Religionsgeschichte*, München, C.H. Beck'sche Verlags-buchhandlung.
- Lesky, A. (1968) *Historia de la literatura griega*, Madrid, Gredos.
- López, A., Pociña, A. (eds.), *Estudios sobre comedia romana*, Frankfurt am Main, Verlag Peter Lang, 2000.
- Marrou, H. (1970) *Historia de la educación en la Antigüedad*, Buenos Aires, Eudeba.
- Martínez Pinna, J. (2009) "Retrato y biografía en el libro 1 de Tito Livio", *Interférences. Ars Scribendi*, 5, 1-17.
- Miranda Cancela, E. (1990) *Los géneros poéticos en Grecia clásica*, La Habana, Pueblo y Educación.
- Ogilvie, R.M. (1982) "Current Research in Livy's First Decade", en HAASE, W. (ed.), *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*, Berlin-New York, Walter de Gruyter, II, 30. 2, 998-1057.
- Ogilvie, R.M. (1987) *Titi Livi Ab urbe condita libri I-V*, Oxford, At Clarendon Press.
- Paoli, U.E. (1964) *Urbs. La vida en la Roma antigua*, Barcelona, Iberia.
- Pauly-Wissowa (1905) *Real-encyclopädie der Classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart, Metzlersche Buchhandlung.
- Piganiol, A. (1961) *Historia de Roma*, Buenos Aires, Eudeba.
- Pociña, A., "Recursos dramáticos primordiales en la comedia popular latina", en López, A., Pociña, A. (eds.), *Estudios sobre comedia romana*, Frankfurt am Main, Verlag Peter Lang, 2000, 9-51.
- Rostovtzeff, M. (1968) *Roma. De los orígenes a la última crisis*, Buenos Aires, Eudeba.
- Sandbach, F.H. (1977) *The Comic Theatre of Greece and Rome*, New York, W.W. Norton & Company.
- Schanz, M., Hosius, C. (1911) *Geschichte der römischen Literatur*, München, Beck.
- Segal, C. (1968) *Roman Laughter. The Comedy of Plautus*, Cambridge, Harvard University Press.
- Von Albrecht, M. (1997) *Historia de la literatura romana desde Andrónico hasta Boecio*, Barcelona, Herder.
- Walsh, P.G. (1963) *Livy: His Historical Aims and Methods*, Cambridge.

### **Modalidad: Materia**

Los contenidos se desarrollarán a partir del análisis de textos didácticos en latín, basados en el libro 1 de Tito Livio o en las comedias de Plauto incluidas en el programa. Este trabajo se complementará con la lectura de bibliografía específica.

Las clases revestirán carácter teórico-práctico, de modo tal que quienes sigan el curso asuman un rol activo en la preparación y explicación de los textos. Los contenidos trabajados durante las clases en forma grupal se fijarán y ampliarán por medio de la lectura individual de una selección bibliográfica. A fin de propiciar una introducción gradual a la lectura de bibliografía académica, cada texto se acompañará de una guía de preguntas y consignas, destinada a facilitar la identificación de la información central y a estimular la reflexión en torno de núcleos problemáticos destacados.

Al margen de la carga horaria obligatoria, estará a disposición un espacio de tutoría optativo, que funcionará como taller de apoyo. Dicho espacio tendrá por objeto repasar los contenidos de las clases, profundizar la ejercitación y, de ser necesario, revisar nociones elementales de gramática.

Las características del grupo y las horas de clase efectivamente dictadas durante el cuatrimestre determinarán la concreción completa, parcial o ampliada del programa propuesto.

### **Evaluación**

Se realizarán dos parciales escritos presenciales. En el primero se evaluará la adquisición de los contenidos de las Unidades Temáticas 1 y 2, así como de algunos contenidos de la Unidad Temática 4.1. En el segundo se evaluará la adquisición de los contenidos de las Unidades Temáticas 3 (morfosintaxis) y 4. Cada parcial tendrá un recuperatorio, que se tomará durante el desarrollo del curso en forma separada.

La promoción de la asignatura seguirá las pautas establecidas por el reglamento vigente, en cualquiera de las siguientes modalidades:

### **1. Sistema de Promoción Directa:**

Promoción sin examen final: para acogerse a este régimen de promoción se deberá asistir al 75% de las clases obligatorias de la asignatura y aprobar cada uno de los parciales con una calificación de 6 (seis) o más puntos durante el transcurso del cuatrimestre.

### **2. Sistema de Promoción con Examen Final:**

Promoción con examen final: para acogerse a este régimen de promoción se deberá asistir al 60% de las clases obligatorias de la asignatura y aprobar cada uno de los parciales con una calificación de al menos 4 (cuatro) o 5 (cinco) puntos. Quienes no hayan podido reunir los requisitos para promocionar la materia sin examen final descriptos en el párrafo anterior pasarán automáticamente a este régimen. Concluido el curso, dispondrán de tres años para rendir el examen final, de acuerdo con las consignas oportunamente provistas por la cátedra.

Quienes, habiendo realizado las evaluaciones previstas en todas sus instancias, hayan obtenido aplazos en uno o ambos parciales podrán rendir un último recuperatorio integral en el turno de exámenes finales de julio-agosto de 2025, a los únicos efectos de conservar la regularidad en la materia y quedar en condiciones de rendir posteriormente el examen final. Este recuperatorio integral no es válido para promocionar la asignatura sin examen final.

### **3. Sistema de Alumna/o Libre:**

De acuerdo con el reglamento vigente, quienes opten por inscribirse como estudiantes libres de la asignatura rendirán un examen final dividido en dos instancias: una escrita (de carácter eliminatorio) y otra oral. En la instancia escrita se evaluará la Unidad temática 3 de los contenidos. En la instancia oral, se evaluarán las Unidades temáticas 1, 2 y 4, con especial atención a la lectura reflexiva de la bibliografía obligatoria.

Conviene destacar que en el examen final libre se podrá evaluar cualquiera de los contenidos el programa, incluidos aquellos que no se hayan llegado a desarrollar en clase.

Se recomienda a quienes cursen la materia en condición de estudiantes libres establecer contacto con la profesora durante el ciclo lectivo o, en su defecto, antes de presentarse a rendir el examen final, a fin de obtener la orientación necesaria para su preparación. A partir de su inscripción en la materia, dispondrán de un año para presentarse a examen.



Profesora Mariana S. Ventura